CAPITOLUL IV.

UN SUFIX DE ORIGINE ALBANEZĂ.

ĂZ *(-'âz).*

Observaţie. — Dr. mr. — Fem. *-ăză.* — Mr. *-ăz, -îz, -uz.* — Dr. şi *-ez.*

Funcţiunea.

ADIECTIVE.

DIMINUTIVE.

Muşiticîz "frumuşel' (Dal.) < *muşitic* 'frumuşel' (Dal.).

Nichicăză 'olecuţă, puţintel' (Mih.) < *nichică* (Mih.), *năchică* Dal. sub *chică*) 'oleacă, puţin', prop. zis 'un pic'.

Nihèamăză 'puţintel' (Capidan, 76) < *niheamă* 'puţin', de unde şi *himîzic* 'puţintel' (Dal.).

ńicuz (Mih. Pap.B. Dal.), *ńicăză* (Obed.) 'mititel, mititică' < *ńic* 'mic'. – Dal. şi *ńiczu.*

SUBSTANTIVE.

DIMINUTIVE.

Nume comune.

Tocăză 'casetă de muniţiuni' (Mih.) < dr. *toc* 'étui, gaîne'.

Nume de animale.

Cinteză 'pinson' < *cint-*.

Pupăză (dr. com.), *pupeză* (Bibicescu, Poez. Pop. 377), mr. *pupuză* (Dal.) < lat. **pupa=upupa,* cf. it. dial. *poppa,* fr.dial. *poupou,* megl. *pupcă.* — alb. *pupâzâ* (Christophorides).

BDD-B19-07 © 1916 Librăriile SOCEC & Co.
Provided by Diacronia.ro & www.digibuc.ro for IP 216.73.216.58 (2026-11-16 17:12:32 UTC)

Nume de plante.

Coacăz (dr. mr.) 'groseiller', *coacăză* (dr. mr.) 'groseille'—lat. *coccum*, vgr. κόκκος, alb. *kok* 'baie, fruit'. —alb. *kokazâ* 'bombons'.

Originea: *-âzâ*, introdus prin:
Şcurtiză 'caille' (Pap. S.) < alb. *şkurtâzâ*.

BDD-B19-07 © 1916 Librăriile SOCEC & Co.
Provided by Diacronia.ro & www.digibuc.ro for IP 216.73.216.58 (2026-11-16 17:12:32 UTC)